



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Saib o'r Rhaglen

Dogfen Polisi Cymeradwyo

Mehefin 2022

1. CYFLWYNIAD

- 1.1 Mae AaGIC yn cydnabod bod nifer o resymau a allai beri i hyfforddai ddymuno cymryd Saib o'r Rhaglen (OOP) e.e. i ganlyn hyfforddiant clinigol (OOPT), profiad clinigol (OOPE), ymchwil mewn lleoliad gwahanol (OOPR) neu seibiant gyrfa (OOPC).
- 1.2 Nid yw'r polisi hwn yn disodli'r trefniadau hynny a nodir yn fersiwn gyfredol y [Canllaw Aur](#). Fodd bynnag, mae'n cynnig rhagor o eglurder a chymorth i'r rhai sy'n dymuno ymgymryd â Saib o'r Rhaglen (OOP) ac yn ymdrin â'r gofynion llym ar gyfer ymgeisio a chymeradwyo. Mae'r Canllaw Aur yn manylu ar gyfnodau/ysbeidiau penodol o amser ar gyfer OOP.
- 1.3 Rhaid cadw at y gofynion hyn ac mae'n bur debyg y byddai methiant i ddilyn y broses hon a'r amserlenni a nodir yn y ddogfen hon yn arwain at wrthodiad cais am OOP. Mae AaGIC yn argymhell i'r sawl sy'n dymuno ymgymryd â chyfnod o OOP ddarllen y ddogfen hon yn drylwyr. Os oes gennych unrhyw ymholiad penodol yn ymwneud â'r OOP arfaethedig, cysylltwch â thîm priodol AaGIC:
Gofal Eilaidd: heiw.changingmytrainingprogramme@wales.nhs.uk
Meddygon Teulu: heiw.gptraining@wales.nhs.uk

2. EGWYDDORION

- 2.1 Caniateir Saib o'r Rhaglen (OOP) ar gyfer hyfforddeion drwy gytundeb ysgrifenedig ymlaen llaw gan Ddeon Ôl-raddedig Cymru yn unig.
- 2.2 Rhaid gwneud cais am OOP gan ddefnyddio Ffurflen Gais AaGIC a thrwy ddilyn y broses sydd wedi'i dogfennu ar wefan AaGIC neu fel y nodir isod.
Gofal Eilaidd: [Saib o'r Rhaglen - AaGIC \(gig.cymru\)](#)
Meddygon Teulu [Saib o'r Rhaglen - AaGIC \(gig.cymru\)](#)
- 2.3 Fel arfer, ni chaiff saib o'r rhaglen ei warantu hyd nes y bydd hyfforddai wedi bod ynghlwm wrth raglen hyfforddiant am o leiaf blwyddyn. At hynny, ni chaiff ei warantu yn ystod blwyddyn olaf yr hyfforddiant ond mewn amgylchiadau eithriadol.
- 2.4 Yn achos hyfforddeion craidd, mae'n debygol mai mewn sefyllfaoedd eithriadol yn unig y caniateir OOP, o ystyried hyd byrrach a natur yr hyfforddiant.
- 2.5 Mae'n ofynnol i'r rhai sy'n dymuno gwneud cais am gyfnod o OOP fod yn meddu ar Ddeiliant 1. Mewn amgylchiadau eithriadol yn unig y bydd disgresiwn yn cael ei arfer ar gyfer hyfforddeion â deilliannau eraill. Caiff ceisiadau OOP yn aml eu cyflwyno sawl mis ar ôl i ddeiliant ARCP gael ei ddyfarnu. Yn sgil hyn, dylai meddygon dan hyfforddiant fod yn ymwybodol y gall cyfnod OOP cynlluniedig gael ei ohirio neu ei ddiddymu os na phrofir cyflawniad yn ôl amcanion cwricwlaidd / hyfforddiant (gan gynnwys cynnydd / cyrhaeddiad cymwyseddau arholiad).

- 2.6 Bydd meddygon dan hyfforddiant yn cadw eu Rhif Hyfforddi Cenedlaethol (NTN) trwy gydol eu OOP. Ni chaiff OOP barhau y tu hwnt i CCT. Mae'n ofynnol i feddygon dan hyfforddiant ildio eu NTN ar gyrraedd dyfarniad eu CCT, os yn dymuno ymgymryd â Saib o'r Rhaglen ar ôl CCT. Yn sgil hyn, byddant yn aberthu eu cyfnod gras. Bydd angen cadarnhau hyn yn ysgrifenedig cyn i'r OOP ddechrau.
- 2.7 Cyn ymgeisio am OOPT neu OOPR, mae angen cymeradwyaeth y Coleg Brenhinol / Cyfadran briodol. Bydd y Coleg / Cyfadran yn nodi hyd yr amser a gyfrennir tuag at y CCT yn sgil yr OOPT/R.
- 2.8 Y Cyngor Meddygol Cyffredinol (GMC) yw'r unig gorff a all gymeradwyo OOPR/T yn addysgol i gyfrannu tuag at CCT hyfforddai. Rhaid gwneud hyn yn rhagolygol. Lle bo angen, bydd AaGIC yn cyflwyno'r cais hwn ar ran yr hyfforddai. Ni all yr OOP gyfrannu tuag at hyfforddiant os na chaiff cymeradwyaeth ragolygol ei cheisio neu ei gwarantu. Ni fydd cymeradwyaeth ôl-weithredol yn cael ei rhoi.

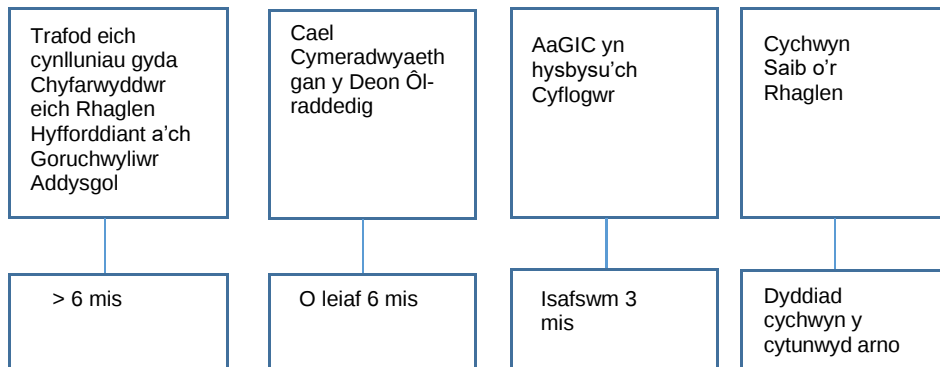
3. PROSES

- 3.1 Cyn gwneud cais, rhaid i hyfforddeion drafod eu cynlluniau gyda'u Goruchwyliwr Addysgol a Chyfarwyddwr eu Rhaglen Hyfforddi. Bydd y drafodaeth hon yn pennu addasrwydd yr OOP arfaethedig ac yn sicrhau y bydd y swydd arfaethedig yn diwallu anghenion addysgol yr hyfforddai. Rydym yn argymhell bod y drafodaeth hon yn cael ei chynnal cyn gynted â phosibl ac o leiaf **chwe mis** cyn dyddiad dechrau'r OOP.
- 3.2 Mae angen i feddygon dan hyfforddiant fod yn ymwybodol o ofynion eu Colegau eu hunain o ran y broses ymgeisio a chymeradwyo OOP. Rhaid hefyd iddynt sicrhau eu bod yn darparu gwybodaeth i gefnogi eu cais yn ôl yr angen.
- 3.3 Mae amserlenni penodol y mae'n rhaid cadw atynt wrth wneud cais i ymgymryd â chyfnod o OOP. Mae'r amserlenni hyn mewn grym i sicrhau bod digon o amser i geisiadau gael eu hystyried ac i ragor o wybodaeth gael ei darparu os oes angen. Ystyrir hefyd yr effaith ar y rhaglen hyfforddiant ehangach, gan sicrhau bod cyfnodau hysbysu cytundebol yn cael eu bodloni a bod trefniadau adlenwi priodol ar waith, yn ogystal â diogelu rhag unrhyw effaith niweidiol bosibl ar ddiogelwch cleifion.
- 3.4 Trefnir ceisiadau yn ôl blaenoriaeth os yw'n ymddangos bod y nifer o hyfforddeion sy'n bwriadu cymryd saib o'r rhaglen yn gwanychu naill ai digonolrwydd y rhaglen addysg neu'n peryglu gwasanaethau sy'n ymdrin â chleifion. Felly hefyd os ceir "gordanysgrifiad" o geisiadau OOP cymwys. Gall hyn gynnwys trafodaeth gydag unigolion ynghylch hyblygrwydd o ran dyddiadau neu roi blaenoriaeth i faterion personol eithriadol (OOPC) ar sail dosturiol. Fodd bynnag, bydd y trothwy ar gyfer hyn yn dibynnu ar drefniadau'r arbenigedd, y rhaglen a'r ddeoniaeth.

3.5 Mae'r amserlenni fel a ganlyn (gweler ffigur 1 hefyd):

- Caiff y ffurflen gais ei chyflwyno i AaGIC o leiaf chwe mis cyn dyddiad cychwyn arfaethedig yr OOP.
- Os caiff ei chymeradwyo gan y Deon Ôl-raddedig, rhoddir o leiaf tri mis o rybudd i'r cyflogwr presennol a'r sefydliad lletyol.

Mae Ffigur 1 yn dangos y cerrig milltir allweddol, caeth i amser o ran gwneud cais OOP.



3.6 Rhaid i'r sawl sy'n dymuno gwneud cais OOP fod yn ymwybodol o'r amserlenni hyn a'u cymryd i ystyriaeth wrth gynllunio Saib o'r Rhaglen. Mae'n debygol y byddai anallu i fodloni'r amserlenni hyn yn arwain at gais yn cael ei wrthod. Dylai'r rhai sydd â phryderon ynghylch y gallu i fodloni'r amserlenni hyn gysylltu â'u Tîm AaGIC priodol i drafod cyn gynted â phosibl.

Gofal Eilaidd: heiw.changingmytrainingprogramme@wales.nhs.uk

Meddygon Teulu: heiw.gptraining@wales.nhs.uk

3.7 Wrth ofyn am OOP, dylai meddygon dan hyfforddiant ôl-raddedig sicrhau bod y dyddiad dechrau maent yn ei ddewis yn alinio'n glòs â'u rhwymedigaethau cytundebol presennol a dyddiad cylchdro'r rhaglen ehangach. Os oes angen, gall y Deon Ôl-raddedig gymeradwyo ceisiadau cymwys ar yr amod bod y dyddiad dechrau'n cael ei ddiwygio i sicrhau cydymffurfiaeth ag ymrwymïadau'r rhaglen.

3.8 O ran amseriad cyflwyno ceisiadau i'w cymeradwyo, gall y Deon Ôl-raddedig arfer disgrisiwn mewn rhai amgylchiadau eithriadol—cyhyd â bod amgylchiadau esgusodol rhesymol. Er enghraifft, yn achos unigolion sy'n dymuno ymgymryd ag OOPC oherwydd materion personol annisgwyl neu ar sail iechyd. Ni fydd amseriad grant ymchwil a gymeradwyir fel arfer yn cyfateb i amgylchiadau eithriadol.

4. ARCP AC AILDDILYSU

4.1 Mae'n ofynnol o hyd i feddygon dan hyfforddiant ar OOP gymryd rhan yn y broses ARCP ac ailddilysu. Rhaid i hyfforddeion gynnal eu trwydded i ymarfer tra'n ymgymryd ag OOP yn ogystal â'u cysylltiad ag AaGIC fel eu Corff Dynodedig ar gyfer ailddilysu.

- 4.2 Bydd y panel ARCP yn adolygu dogfennaeth a gyflwynir gan yr hyfforddai yn manylu ar yr hyn y maent wedi bod yn ei wneud yn ystod y cyfnod OOP hwn os NAD yw'n cael ei gydnabod er budd yr hyfforddiant:
- OOPE – adroddiad blynyddol OOP
 - OOPR – adroddiad goruchwyliwr ymchwil ac adroddiad OOP. Os yw'r OOPR yn cael ei gydnabod er budd yr hyfforddiant, yna rhaid cyflwyno dogfennaeth asesu ffurfiol.
- 4.3 Bydd Deiliant ARCP 8 yn cael ei ddyfarnu i hyfforddeion sy'n ymgymryd â'r canlynol:
- OOPE i ennill profiad clinigol na fydd yn cyfrif tuag at gymwyseddau'r rhaglenni hyfforddiant.
 - OOPR (oni bai bod cymeradwyaeth ragolygol wedi'i gwarantu ac y bydd yr OOPR yn cyfrannu at gymwyseddau a CCT yr hyfforddai).
 - Seibiant gyrfa OOPC.
- 4.3 Pan fo hyfforddai'n ymgymryd ag OOPT/OOPR wedi'i gymeradwyo'n rhagolygol sy'n cyfrif tuag at ei amser hyfforddiant, dylid cynnal asesiad rheolaidd o gynnydd yr hyfforddai a dyfarnu deiliant ARCP 1, 2, 3, 4 neu 5.
- 4.5 Dylai meddygon dan hyfforddiant sicrhau eu bod yn parhau i fodloni holl ofynion y broses ailddilysu wrth ymgymryd â'r OOP. Dylent ymgysylltu'n rheolaidd â'u TPD, cyflwyno gwybodaeth yn ôl yr angen ar gyfer yr ARCP a llenwi'r Ffurflen R. Hefyd, dylent ddatgan eu cwmpas ymarfer ehangach h.y. manylu ar unrhyw waith allgyrsiol o fewn eu cwmpas ymarfer nad yw'n rhan o'r rhaglen hyfforddi neu'r OOP (e.e. locwm, gwaith gwirfoddol ac ati).

5 DYCHWELYD I'R RHAGLEN HYFFORDDI

- 5.1 Ni all y Deon Ôl-raddedig warantu dyddiad na chyrchfan lleoliad yr hyfforddai ar ei ddychweliad. Felly, mae'n bwysig bod y Deon Ôl-raddedig a'r TPD yn cael ei hysbysu am ddymuniad hyfforddai i ddychwelyd i hyfforddiant clinigol ymhell ymlaen llaw. Bydd Deoniaid Ôl-raddedig yn ymdrechu i ddod o hyd i leoliad cyn gynted â phosibl ond dylai hyfforddeion nodi eu bwriad a'u dyddiad dychwelyd delfrydol cyn gynted ag y bo modd. Gall hyn fod cyn iddynt ymadael i ymgymryd â'u OOP hyd yn oed.
- 5.2 Dylai pob meddyg dan hyfforddiant sy'n dychwelyd o OOP gael rhaglen dychwelyd i ymarfer wedi'i chynllunio ar eu cyfer a allai olygu dychwelyd yn raddol i ymarfer clinigol.

6 ESTYNIAD I GAIS PRESENNOL AM OOP

- 6.1 Mae ymestyn hyd saib o'r rhaglen yn ymwneud â hyfforddeion sydd ar hyn o bryd yn ymgymryd ag OOP sydd eisoes wedi'i gymeradwyo. Rhaid i hyfforddeion sy'n dymuno gwneud cais am estyniad i'w OOP cytunedig gyflwyno'r ddogfennaeth briodol ([gweler 2.2](#)) o leiaf 6 mis cyn eu dyddiad gorffen arfaethedig gwreiddiol. Rhaid iddynt hefyd fod yn ymwybodol o'r terfynau amser OOP fel y nodir yn y Canllaw Aur.

6.2 Bydd angen cyflwyno'r ddogfennaeth ganlynol i AaGIC.

- Ffurflen estyniad OOP wedi'i llofnodi gan Gyfarwyddwr y Rhaglen Hyfforddi a'r Goruchwyliwr Addysgol.
- Adroddiad Goruchwyliwr Addysgol gan Oruchwyliwr Addysg yr OOP.
- Datganiad yn manylu ar y rhesymau dros ofyn am estyniad.

7 GWEITHREDU UWCH FEL YMGYNGHORYDD (AUC)

- 7.1 Gall hyfforddeion ymroi i Weithredu Uwch fel Ymgynghorydd (AUC) ym mlwyddyn olaf eu hyfforddiant, os caniateir hynny yn eu Cwricwlwm Arbenigol perthnasol. Os yw'r AUC o fewn yr un rhaglen hyfforddiant e.e. yng Nghymru, yna nid oes angen cymeradwyaeth ragolygol gan y GMC. Fodd bynnag, os yw'n rhan o raglen hyfforddiant wahanol, mae'r broses arferol Saib o'r Rhaglen er Hyfforddiant (OOPT) yn berthnasol a dylai hyfforddeion lenwi ffurflen OOP AaGIC yn yr achos hwn.
- 7.2 Bydd yn ofynnol i hyfforddeion sy'n dymuno ymroi i Weithredu Uwch fel Ymgynghorydd yng Nghymru lenwi ffurflen AUC AaGIC a dilyn yr amserlenni a'r broses fel yr amlinellir ar y [wefan](#).

8 STATWS CYFLOGAETH A GWASANAETH PARHAUS

- 8.1 Cynghorir hyfforddeion i geisio eglurhad gan eu cyflogwr ynghylch effaith bosibl y cyfnod OOP ar eu:
- Cyflogaeth barhaus
 - Dilyniant cynyddrannol
 - Hawl i absenoldeb mamolaeth
 - Cyfraniad y cyflogwr at y gronfa bensiwn
 - Statws Fisa a'r effaith arno – mae'n bwysig bod meddygon dan hyfforddiant o dramor yn ymwybodol o'r effaith y gallai ymgymryd â OOP, a gadael y rhaglen hyfforddi yn ei sgil, ei chael ar eu fisa a'u hawl i ddychwelyd i weithio yn y DU
 - Unrhyw fater cyflogaeth arall
- 8.2 Nid oes gan hyfforddeion hawl i gyllid adleoli neu absenoldeb astudio gan AaGIC yn ystod y cyfnod OOP.
- 8.3 Bydd angen i unrhyw feddyg dan hyfforddiant gysylltu â'u sefydliad cyflogi perthnasol, os yn cymryd absenoldeb rhiant tra'n ymgymryd â Saib o'r Rhaglen, i gadarnhau trefniadau cyflog ac absenoldeb sy'n berthnasol i'w hamgylchiadau. Os yw'n ymestyn y tu hwnt i'r cyfnod OOP dylid cyflwyno cais am estyniad i AaGIC cyn gynted ag y bo modd.